

Протокол

№

гр. София, 01.07.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 64 състав, в публично заседание на 01.07.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Калинка Илиева

при участието на секретаря Розалия Радева и при участието на прокурора Яни Костов, като разгледа дело номер **4400** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именното повикване в 08,41 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. А. З. чрез АДВ.А. А. Х., редовно призован, явява се лично и с адвокат Х., назначена от съда за особен представител на жалбоподателя.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ, редовно призован, не изпраща представител.

СГП, редовно призована, явява се прокурор Яни Костов.

Явява се преводачът от/на арабски В. Г. П., редовно уведомен за осъществяване на превод в съд.з.

Страните: Моля да дадете ход на делото.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА В. Г. П. като преводач на жалбоподателя за осъществяване на превод от/на арабски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача:

В. Г. П., неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, съгласно по чл. 290, ал. 2 от НК

за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. Обещавам да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Адвокат Х.: Моля да дадете ход на делото.

Прокурорът : Моля да дадете ход на делото

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото,

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА административната преписка, свързана с свързана с постановеното решение, с което е отказано предоставяне статут на бежанец и хуманитарен статут, постъпила на 24.04.2025 г.

ДОКЛАДВА молба от юрисконсулт К. с приложения писмени доказателства и писмени бележки.

АДВОКАТ Х. Поддържам жалбата, не соча нови доказателства, да се приеме административната преписка и приложените писмени доказателства.

З. чрез преводача: Бяхме отвлечени, аз и брат ми от една групировка с цел продажба на човешки органи, което споменах и на интервюто. Избягахме от тях, но видяхме че принадлежат към групировката [П.], която има мрежа в С. и Турция. Не мога да се върна в С., заплашен съм от убийство.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените по делото писмени доказателства.

СТРАНИТЕ(поотделно) – Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ, като счете делото за изяснено от фактическа страна,

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВОКАТ Х.: Моля да бъде уважена жалбата, решението е неправилно и незаконосъобразно. Изложени са причините, породили които търси закрила. Представям писмени бележки. Представям съдебен адрес за връчване на книжа: [населено място], ул. Г. 42.

ПРОКУРОРЪТ: Жалбата е основателна, ситуацията в С. е сложна. Има позиция на В. комисариат на ООН за бежанците относно спиране на решенията за отказ по отношение на С..

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 80,00 (осемдесет) лева, което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град. ИЗДАДЕ се разходен касов ордер и се ВРЪЧИ на преводача.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 08,45 ч.

СЪДИЯ:

CEKPETAP: